

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2002

Utgiven i Helsingfors den 24 maj 2002

Nr 378—382

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
378	Lag om ändring av 1 § lagen om mynt .....	2887
379	Finansministeriets förordning om Elias Lönnrots och folkdiktningens jubileumsmynt .....	2888
380	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om offentlighet och god informationshantering i myndigheternas verksamhet .....	2890
381	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ersättning för kostnaderna för uppföljningen av och forskningen kring spelberoende .....	2892
382	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om fodertillsatser .....	2893

## Nr 378

### L a g

#### om ändring av 1 § lagen om mynt

Given i Helsingfors den 24 maj 2002

I enlighet med riksdagens beslut

*fogas* till 1 § lagen den 27 mars 1998 om mynt (216/1998) ett nytt 2 mom. som följer:

#### 1 §

Genom förordning av finansministeriet kan i enlighet med Europeiska gemenskapens lagstiftning föreskrivas om jubileumsmyntens

nominella värde och egenskaper. De jubileumsmynt som avses i detta moment är lagliga betalningsmedel i Finland.

Denna lag träder i kraft den 24 maj 2002.

Helsingfors den 24 maj 2002

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Minister *Suvi-Anne Siimes*

RP 32/2002  
EkUB 8/2002  
RSv 63/2002

63—2002

420301

## Nr 379

**Finansministeriets förordning****om Elias Lönnrots och folkdiktningens jubileumsmynt**

Given i Helsingfors den 24 maj 2002

I enlighet med finansministeriets beslut föreskrivs med stöd av 1 § 2 mom. lagen om mynt av den 27 mars 1998 (216/1998), sådant det lyder i lagen 378/2002:

## 1 §

Med anledning av 200-årsjubileet av Elias Lönnrots födelsedag präglas ett jubileumsmynt med valören 10 euro.

## 2 §

Jubileumsmyntet är av silverlegering, av vars vikt 925 promille är silver och 75 promille koppar. Halterna får variera högst  $\pm 10$  promilleenheter.

## 3 §

Jubileumsmyntets diameter är  $38,6 \pm 0,1$  millimeter och dess vikt  $27,4 \pm 0,5$  gram.

Högst 5 procent av mynten får till diametern avvika mer än  $\pm 0,1$  millimeter.

## 4 §

Jubileumsmynten är cirkelformiga. Bilderna och inskrifterna på de plana ytorna är placerade så att vardera sidan av myntet är på rätt led då myntet vänds som ett bokblad.

På myntet finns myntutformarens och direktörens för Ab Myntverket i Finland släktnamnsinitialer M och M.

## 5 §

Jubileumsmyntens präglar framgår av följande beskrivning och bilden nedan.

På myntets teckensida finns uppe till vänster relieftexten KANSANRUNOUS i bågform och nere till höger vågrätt i relief under varandra Lönnrots namnteckning ELIAS LÖNNROT och hans födelse- och dödsår 1802—1884. Från myntets övre högra del snett nedåt mot vänster finns en gåspenna i relief.

På myntets valörsida finns till vänster i bågform från mitten nedåt texten SUOMI och från mitten uppåt präglingsåret 2002. Uppe till höger finns vågrätt i relief valörbeteckningen 10 och under den texten EURO, nedtill till höger relieftexten FINLAND i bågform. I mitten nedifrån uppåt slingrar sig en halvfärdig bandväv i relief, på vilken det finns 12 eurostjärnor.



6 §  
En del av jubileumsmynnten med valören 10 euro kan vara specialpräglade, varvid botten är spegelblank och figurens yta matt.

präglar framgår av de originalpräglar och originalarbetsredskap som förvaras hos Ab Myntverket i Finland.

7 §  
De närmare detaljerna i jubileumsmyntets

8 §  
Denna förordning träder i kraft den 24 maj 2002.

Helsingfors den 24 maj 2002

Finansminister *Sauli Niinistö*

Regeringsråd Raine Vairimaa

## Nr 380

**Statsrådets förordning****om ändring av förordningen om offentlighet och god informationshantering i myndigheternas verksamhet**

Given i Helsingfors den 23 maj 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från justitieministeriet, *ändras* i förordningen den 12 november 1999 om offentlighet och god informationshantering i myndigheternas verksamhet (1030/1999) 10 § samt *fogas* till förordningen ett nytt 2 a kap. som följer:

## 2 a kap.

**Statsförvaltningens kommunikation**

## 8 a §

*Syftet med statsförvaltningsmyndigheternas kommunikation*

Den information, publikationsverksamhet och kommunikation av annat slag som de statliga förvaltningsmyndigheterna och övriga statliga ämbetsverk och inrättningar samt domstolarna och övriga lagskipningsorgan svarar för (*statsförvaltningsmyndighet*) syftar till öppenhet samt till att sammanställa och sprida sådan information som skapar förutsättningar för enskilda människor och sammanslutningar att bilda sig en så sanningsenlig bild av myndigheternas verksamhet som möjligt, att påverka allmänt betydelsefulla ärenden som är under beredning hos förvaltningsmyndigheterna samt att bevaka sina intressen och rättigheter.

Statsförvaltningsmyndigheternas kommunikation skall planeras och genomföras med beaktande av kommunikationens betydelse vid en effektiv skötsel av myndigheternas lagstadgade uppgifter samt vid samarbetet mellan myndigheterna och medborgar- och intresseorganisationerna.

## 8 b §

*Planeringen av kommunikationen*

Varje statsförvaltningsmyndighet skall med beaktande av de uppgifter som ålagts den och de utredningar som avses i 1 § bedöma och planera åtgärder för att fullgöra de förpliktelser som avses i 19 och 20 § lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (*kommunikationsplan*).

När kommunikationsplanen utarbetas skall särskild vikt läggas vid hur

1) man kan trygga enskilda människors och sammanslutningars möjligheter att få information om allmänt betydelsefulla ärenden som är anhängiga samt att framföra sina åsikter om dem under de olika beredningskedena,

2) den allmänna rådgivningen i anslutning till de tjänster som myndigheten tillhandahåller och de ärenden som den handlägger kan genomföras så att rådgivningen i så stor utsträckning som möjligt når dem som är berättigade till tjänsterna och andra informationsbehövande,

3) den svenskspråkiga befolkningens tillgång till information i ärenden som gäller individens liv, hälsa och säkerhet tillgodoses samt dess rättigheter förverkligas,

4) man tillgodoser olika befolkningsgruppers, medborgarorganisationers, sammanslut-

ningars och massmediers särskilda behov av information om myndigheternas verksamhet,

5) kommunikationen kan genomföras i samarbete med andra myndigheter och enskilda sammanslutningar,

6) uppföljningen av kommunikationen ordnas.

Kommunikationsplanen skall ses över tillräckligt ofta.

#### 8 c §

##### *Sättet att ordna kommunikationen*

Myndigheten skall se till att det finns förutsättningar för kommunikation som syftar till öppenhet i myndighetens verksamhet. I detta syfte skall myndigheten särskilt sörja för att

1) de som sköter informationen i ett tillräckligt tidigt skede får tillgång till information om ärenden som blir anhängiga och ärenden som skall avgöras samt om andra ärenden som förutsätter kommunikation,

2) samarbetet mellan dem som sköter kommunikationsuppgifter är ordnat på lämpligt sätt,

3) de tjänstemän som sköter föredragnings- och beredningsuppgifter har fått nödvändig utbildning och anvisningar för att delta i

Helsingfors den 23 maj 2002

Justitieminister *Johannes Koskinen*

planeringen och genomförandet av kommunikationen.

#### 3 kap.

##### **Särskilda bestämmelser**

#### 10 §

##### *Övergångsbestämmelser*

I 5 § avsedda dokumentförteckningar och i 8 § avsedda beskrivningar av datasystem skall göras upp senast den 30 november 2000, de utredningar som avses i 1 § senast den 30 november 2001 samt den kommunikationsplan som avses i 8 b § senast den 31 maj 2003. Datasystem som har tagits i bruk före den 1 december 1999 och datasäkerhetsarrangemang och anvisningar som gäller dem skall senast den 30 november 2004 ses över så att de stämmer överens med denna förordning.

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2002.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Lagstiftningsråd Anna-Riitta Wallin

## Nr 381

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning****om ersättning för kostnaderna för uppföljningen av och forskningen kring spelberoende**

Given i Helsingfors den 22 maj 2002

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådant detta lagrum lyder i lag 348/1994:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning bestäms om de avgifter som tas ut till staten för uppgifter som anges i 52 § lotterilagen (1047/2001).

## 2 §

*Avgift för offentligrättsliga prestationer*

För uppföljningen av och forskningen kring de problem som orsakas av deltagande i lotterier (*spelberoende*) tas hos penning-  
spelssammanslutningarna ut en avgift som motsvarar de totalkostnader som verksamheten orsakar social- och hälsovårdsministeriet.

Avgiften fördelas på penning-  
spelssammanslutningarna enligt följande fördelnings-  
grund:

1) en penning-  
spelssammanslutning som beviljats ett penning-  
spelstillstånd som avses i 11 § 2 mom. 1 punkten lotterilagen för anordnande av penninglotterier samt tippnings- och vadhållningsspel, 45 procent,

2) en penning-  
spelssammanslutning som beviljats ett penning-  
spelstillstånd som avses i 11 § 2 mom. 2 punkten lotterilagen för till-  
handahållande av penningautomater, anordnande av kasinospel och bedrivande av kasinoverksamhet, 45 procent, samt

3) en penning-  
spelssammanslutning som beviljats ett penning-  
spelstillstånd som avses i 11 § 2 mom. 3 punkten lotterilagen för anordnande av totospel, 10 procent.

## 3 §

*Debitering*

Avgiften tas ut enligt betalningsperioder i efterskott. Betalningsperioderna är januari-juni och juli-december.

## 4 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2002.

Helsingfors den 22 maj 2002

Omsorgsminister *Eva Biaudet*

Konsultativ tjänsteman Matti Pulkkinen

## Nr 382

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande****om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om fodertillsatser**

Utfärdat i Helsingfors den 20 maj 2002

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om fodertillsatser.....	42/02	20.5.2002	27.5.2002

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon (09) 5765 111.

Helsingfors den 20 maj 2002

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

Överinspektör Marita Aalto

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

Nr 378—382, 1 ark

---

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2002

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663